

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 705/82

af 24. marts 1982

om levering af blød hvede og mel af blød hvede til verdensfødevareprogrammet som fødevarehjælp

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3808/81⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2750/75 af 29. oktober 1975 om fastsættelse af kriterier for tilvejebringelse af korn til fødevarehjælp⁽³⁾, særlig artikel 6,

under henvisning til Rådets forordning nr. 129 af 23. oktober 1962, om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73⁽⁵⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Rådet for De europæiske Fællesskaber har den 19. maj 1981 givet udtryk for, at det har til hensigt inden for rammerne af en fællesskabsaktion at yde 1 704 t korn

til verdensfødevareprogrammet i henhold til sit fødevarehjælpeprogram for 1981;

gennemførelsen af denne aktion bør ske i overensstemmelse med de regler, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1974/80 af 22. juli 1980 om almindelige bestemmelser for gennemførelse af fødevarehjælpeaktioner i form af korn og ris⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3323/81⁽⁷⁾, med henblik på den forudsatte fællesskabsaktion må egen-skaberne ved de produkter, der skal leveres, præciseres såvel som leveringsbetingelserne, der er gengivet i bilagene til denne forordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det overdrages det britiske interventionsorgan at iværksætte procedurerne for tilvejebringelse og levering i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1974/80 og betingelserne som anført i bilagene.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. marts 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 382 af 31. 12. 1981, s. 37.

⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 89.

⁽⁴⁾ EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 192 af 26. 7. 1980, s. 11.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 334 af 21. 11. 1981, s. 27.

BILAG Ia

1. **Program** : 1981.
2. **Modtager** : Verdensfødevarehjælpeprogrammet (VFP).
3. **Bestemmelsessted eller -land** : kongeriget Marokko.
4. **Produkt, der skal tilvejebringes** : blød hvede.
5. **Samlet mængde** : 556 tons.
6. **Antal partier** : 1.
7. **Interventionsorgan, der er ansvarligt for fremgangsmåden** :
Intervention Board for Agricultural Produce, Fountain House, 2 West Mall, Reading RG1 7QW
Berks UK, (telex 848 302).
8. **Måden, hvorpå produktet tilvejebringes** : fra interventionslager.
9. **Varespecifikation** : blød hvede af sund, sædvanlig og handelsmæssig kvalitet og mindst svarende til den brødkvalitet, der kræves ved intervention (fugtindhold : højst 15,5 %).
10. **Emballering** : som styrtgods.
11. **Afskibningshavn** : en af Fællesskabets havne.
12. **Leveringstrin** : fob.
13. **Losschavn** : —
14. **Fremgangsmåde til bestemmelse af leveringsomkostninger** : licitation.
15. **Datoen for udløbet af fristen for indgivelse af bud** : den 14. april 1982, kl. 12.00.
16. **Indskibningsperiode** : maj 1982.
17. **Sikkerhed** : 6 ECU/ton.

BILAG Ib — ANHANG Ib — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ιβ — ANNEX Ib — ANNEXE Ib — ALLEGATO Ib — BIJLAGE

Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Indskibningshavn Verschiffungshafen Λιμένας φορτώσεως Port of shipment Port d'embarquement Porto d'imbarco Haven van inlading	Mængde til levering fob (t) Nach fob zu bringende Menge (t) Τόνοι fob Tonnage fob Tonnage à mettre en fob Tonnellaggio da mettere in fob Fob aan te leveren hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de deponhouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamen Adres van de opslagplac
1	Fællesskabshavne Hafen der Gemeinschaft Κοινοτικός λιμένας Community port Port de la Communauté Porto della Comunità Haven van de Gemeenschap	556	RHM Agric (NW) Ltd Buchanan Mill Birkenhead Merseyside	Birkenhead

BILAG IIa

1. **Program** : 1981.
2. **Modtager** : Verdensfødevarerhjælpeprogrammet (VFP).
3. **Bestemmelsessted eller -land** : Det hashemitiske kongerige Jordan.
4. **Produkt, der skal tilvejebringes** : blød hvede.
5. **Samlet mængde** : 600 tons.
6. **Antal partier** : 1.
7. **Interventionsorgan, der er ansvarligt for fremgangsmåden** :
Intervention Board for Agricultural Produce, Fountain House, 2 West Mall, Reading RG1 7QW
Berks UK, (telex 848 302).
8. **Måden, hvorpå produktet tilvejebringes** : fra interventionslager.
9. **Varespecifikation** : blød hvede af sund, sædvanlig og handelsmæssig kvalitet og mindst svarende til den brødkvalitet, der kræves ved intervention (fugtindhold : højst 15,5 %).
10. **Emballering** : som styrtgods.
11. **Afskibningshavn** : en af Fællesskabets havne.
12. **Leveringstrin** : fob.
13. **Lossehavn** : —
14. **Fremgangsmåde til bestemmelse af leveringsomkostninger** : licitation.
15. **Datoen for udløbet af fristen for indgivelse af bud** : den 14. april 1982, kl. 12.00.
16. **Indskibningsperiode** : maj 1982.
17. **Sikkerhed** : 6 ECU/ton.

BILAG IIb — ANHANG IIb — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IIb — ANNEX IIb — ANNEXE IIb — ALLEGATO IIb — BIJLA

Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Indskibningshavn Verschiffungshafen Λιμένας φορτώσεως Port of shipment Port d'embarquement Porto d'imbarco Haven van inlading	Mængde til levering fob (t) Nach fob zu bringende Menge (t) Τόνοι fob Tonnage fob Tonnage à mettre en fob Tonnellaggio da mettere in fob Fob aan te leveren hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτου Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de deponhouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
1	Fællesskabshavne Hafen der Gemeinschaft Κοινοτικός λιμένας Community port Port de la Communauté Porto della Comunità Haven van de Gemeenschap	600	RHM Agric (NW) Ltd Buchanan Mill Birkenhead Merseyside	Birkenhead

BILAG IIIa

1. **Program** : 1981.
2. **Modtager** : verdensfødevareprogrammet (VFP).
3. **Bestemmelsessted eller -land** : Den arabiske republik Yemen.
4. **Produkt, der skal tilvejebringes** : mel af blød hvede.
5. **Samlet mængde** : 400 tons (548 tons korn).
6. **Antal partier** : 1.
7. **Interventionsorgan, der er ansvarligt for fremgangsmåden** :
Intervention Board for Agricultural Produce, Fountain House, 2 West Mall, Reading RG1 7QW
Berks UK (telex 848 302).
8. **Måden, hvorpå produktet tilvejebringes** : intervention.
9. **Varespecifikation** :
 - melet skal være sundt, sædvanlig og handelsmæssig, med sund lugt og fri for skadedyr,
 - fugtighed : højst 14 %,
 - proteinindhold : mindst 10,5 % (N × 6,25 i forhold til tørstoffet),
 - askeindhold : højst 0,62 % i forhold til tørstoffet.
10. **Emballering** :
 - i nye sække ⁽¹⁾,
 - forede jutesække med en minimumsvægt på 600 g, eller
 - kombinerede jute/polypropylensække med en minimumsvægt på 335 g,
 - sækkenes nettovægt : 50 kg,
 - påskrift på sække (ved afmærkning med bogstaver af mindst 5 cm højde) :
•YEMEN AR 723 / WHEAT FLOUR / HODEIDAH / GIFT OF THE EUROPEAN
ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME.
11. **Afskibningshavn** : en af Fællesskabets havne.
12. **Leveringstrin** : fob.
13. **Lossehavn** : —
14. **Fremgangsmåde til bestemmelse af leveringsomkostninger** : licitation.
15. **Datoen for udløbet af fristen for indgivelse af bud** : den 16. april 1982, kl. 12.00.
16. **Indskibningsperiode** : maj 1982.
17. **Sikkerhed** : 12 ECU/ton.

⁽¹⁾ Med henblik på eventuel omladning i andre sække skal tilslagsmodtageren levere 2 % tomme ekstra sække af samme kvalitet som de sække, hvori varen er emballeret, med et stort R påført efter påskriften.

BILAG IIIb — ANHANG IIIb — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙb — ANNEX IIIb — ANNEXE IIIb — ALLEGATO IIIb — BIJLAGE IIIb

Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Indskibningshavn Verschiffungshafen Λιμένας φορτώσεως Port of shipment Port d'embarquement Porto d'imbarco Haven van inlading	Mængde til levering fob (t) Nach fob zu bringende Menge (t) Τόνοι fob Tonnage fob Tonnage à mettre en fob Tonnellaggio da mettere in fob Fob aan te leveren hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτοῦ Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκείσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
1	Fællesskabshavn Hafen der Gemeinschaft Κοινοτικός λιμένας Community port Port de la Communauté Porto della Comunità Haven van de Gemeenschap	548	Wilson's Raydon Ipswich Raydon	Raydon